



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 13 OCTOBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 13 OKTOBER 2021

NOTES EXPLICATIVES COMPLÉMENTAIRES
AANVULLENDE TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

13.10.2021/A/0001 **Communication.**

Mededeling.

13.10.2021/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 15 septembre 2021; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 15 septembre 2021, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 15 september 2021; goedkeuring.

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 15 september 2021. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

1 annexe / 1 bijlage
PV 15.09.2021.pdf

13.10.2021/A/0003 **Modification du règlement complémentaire du 19 juin 2017 relatif à l'installation et l'exploitation de terrasses sur les parkings du domaine public ; adoption.**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment les articles 117;

Vu le règlement complémentaire du 19 juin 2017 relatif à l'installation et l'exploitation de terrasses sur les parkings du domaine public, tel que modifié le 21 avril 2021 par le Conseil communal ;

Considérant que le règlement prévoit actuellement que les terrasses sur les parkings du domaine public ne peuvent être installées et exploitées que jusqu'au 30 septembre ;

Considérant toutefois que les mois de juin, juillet et août 2021 ont été les mois d'été les plus pluvieux de l'histoire et que cette situation n'a pas permis à l'horeca de redémarrer pleinement leur activité en profitant de la phase de déconfinement et de l'accessibilité totale de leurs terrasses ;

Considérant que l'horeca a été également fortement impacté économiquement par les différentes périodes de fermeture liées aux vagues successives de contamination au virus

COVID-19 ;

Qu'il convient donc pour la Commune d'apporter une aide concrète à ces établissements en permettant la prolongation de l'installation et de l'exploitation des terrasses précités jusqu'au 31 octobre ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

De modifier le règlement complémentaire du 19 juin 2017 relatif à l'installation et l'exploitation de terrasses sur les parkings du domaine public de la manière suivante :

Article 1^{er} :

A l'article 1^{er}, le passage « *La terrasse saisonnière est celle dont la période d'installation est limitée du 1^{er} juin au 30 septembre* » est remplacé par le passage suivant : « *La terrasse saisonnière est celle dont la période d'installation est limitée du 08 mai au 31 octobre* ».

Article 2

A l'article 2, le passage « *L'installation des terrasses est soumise au paiement d'une redevance pour occupation du domaine public de 200 euros par mois par place de parking, soit 800 euros pour quatre mois* » est remplacé par le passage suivant : « *L'installation des terrasses durant la période comprise entre le 1^{er} octobre et le 31 octobre 2021 est gratuite* ».

Article 3

Le présent règlement entre en vigueur cinq jours après sa publication conformément à l'article 114 de la nouvelle loi communale, et ce sous réserve de la décision de l'autorité de tutelle y afférente.

Wijziging van het aanvullende reglement van 19 juni 2017 betreffende de installatie en de uitbating van terrassen op de parkings van het openbare domein; goedkeuring.

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Gelet op het aanvullende reglement van 19 juni 2017 betreffende de installatie en de uitbating van terrassen op de parkings van het openbare domein, zoals gewijzigd op 21 april 2021 door de Gemeenteraad;

Overwegende dat het reglement momenteel voorziet dat terrassen op parkings van het openbare domein slechts tot 30 september mogen worden geïnstalleerd en uitgebaat ;

Overwegende echter dat de maanden juni, juli en augustus 2021 de regenachtigste zomermaanden uit de geschiedenis waren en dat deze situatie de horeca niet in staat heeft gesteld om hun activiteit volledig te hervatten door gebruik te maken van de versoepelingsfase en de volledige toegankelijkheid van hun terrassen ;

Overwegende dat de horeca economisch sterk werd getroffen door de verschillende sluitingsperiodes in verband met de opeenvolgende besmettingsgolven van het COVID-19 virus ;

Dat het bijgevolg aangewezen is dat de Gemeente concrete hulp verleent aan deze inrichtingen door toe te staan dat de installatie en de uitbating van voornoemde terrassen worden verlengd tot 31 oktober ;

Op voorstel van het college van Burgemeester en Schepenen ;

Beslist :

Om het aanvullende reglement van 19 juni 2017 betreffende de installatie en de uitbating van terrassen op de parkings van het openbare domein te wijzigen als volgt :

Artikel 1

In artikel 1 wordt de tekst "Het seizoensterras is datgene waarvan de installatieperiode beperkt is van 1 juni tot en met 30 september" vervangen door volgende tekst : "Het seizoensterras is datgene waarvan de installatieperiode beperkt is van 8 mei tot en met 31 oktober".

Artikel 2

In artikel 2 wordt de tekst "Voor de uitbating van de terrassen dient een retributie te worden betaald voor het bezetten van het openbare domein van 200 euro per maand per parkeerplaats, hetzij 800 euro voor vier maanden" vervangen door volgende tekst : "De installatie van terrassen in de periode tussen 1 oktober en 31 oktober 2021 is gratis".

Artikel 3

Dit reglement treedt in werking op de vijfde dag na de bekendmaking ervan overeenkomstig artikel 114 van de nieuwe gemeentewet, en dit onder voorbehoud van de beslissing van de betrokken toezichthoudende overheid.

4 annexes / 4 bijlagen

Reglement 19-06-17 NL.pdf, Reglement 21-04-21 NL.pdf, Règlement 19-06-17.pdf, Règlement 21-04-21 VF.pdf

13.10.2021/A/0004 **Convention de délégation de la maîtrise d’ouvrage portant sur la restauration et la rénovation de l’église paroissiale Saint-Josse ; approbation.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l’article 117 ;

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises ;

Vu l’article 92 du décret précité, lequel prévoit notamment que « *Les charges des communes relativement au culte sont (...) de fournir aux grosses réparations des édifices consacrés au culte* » ;

Vu l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale du 23 mai 2014 fixant les conditions d’octroi d’une subvention des travaux de conservation à un bien classé ;

Vu l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale classant comme monument la totalité de l’église paroissiale Saint-Josse sise chaussée de Louvain 99 et rue Saint-Josse 62 à Saint-Josse-ten-Noode ;

Que ce classement comprend également les éléments compris dans ledit bien, soit le mobilier, les éléments de décor, œuvres, objets d’art et de culte considérés fixes par destination en raison de leur intérêt historique, esthétique et artistique, précisé dans l’annexe 1 de l’arrêté précité ;

Considérant que la Fabrique d’église de Saint-Josse-ten-Noode est propriétaire de l’église paroissiale Saint-Josse, laquelle est sise 99, chaussée de Louvain et 62, rue de Saint-Josse à 1210 Saint-Josse-ten-Noode ;

Qu’à ce titre, elle administre ce bien et veille à ce que toutes les réparations soient bien et

promptement faites ;

Considérant toutefois que l'état actuel du bien nécessite la réalisation de travaux urgents de restauration nécessitant un budget conséquent et des connaissances spécifiques en matières de marchés publics de travaux et de suivi de chantier de grande envergure ;

Que conformément à l'article 92 du décret repris ci-avant, la Commune de Saint-Josse-ten-Noode doit fournir à ces grosses réparations, ainsi que de l'ensemble des services y afférent, dont la réalisation de l'étude préalable et l'obtention d'un permis unique;

Que la Commune pourrait financer ces travaux et services par l'octroi d'une subvention conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale du 23 mai 2014, lequel est mieux repris ci-avant ;

Que dans ces conditions, il semble manifeste que le choix le plus avantageux consiste à déléguer la maîtrise d'ouvrage des travaux à la Commune, ainsi que l'ensemble des services y afférent, et dans ce cadre, de clarifier par le projet de convention repris ci-joint les droits et obligations des parties ;

Décide :

- d'approuver le projet de convention de délégation de la maîtrise d'ouvrage portant sur la restauration et la rénovation de l'église paroissiale Saint-Josse ;
- d'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège communal, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature du projet de convention précité et ce, sous réserve de la décision de l'autorité de tutelle afférente à la présente décision.

Delegatieovereenkomst voor het projectbeheer van de restauratie en renovatie van de parochiekerk van Sint-Joost ; goedkeuring.

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117 ;

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken ;

Gelet op artikel 92 van voornoemd decreet, waarin met name wordt bepaald dat "*de lasten van de gemeenten in zaken van eredienst zijn (...) bijdragen tot de grove herstellingen van de tot de eredienst bestemde gebouwen*";

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 mei 2014 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarbij het geheel van de parochiekerk van Sint-Joost, gelegen Leuvensesteenweg 99 en Sint-Jooststraat 62 te Sint-Joost-ten-Node, als monument wordt beschermd ;

Dat deze bescherming tevens de elementen omvat die deel uitmaken van het genoemde goed, hetzij het meubilair, de decoratieve elementen, de werken, de kunst- en eredienstvoorwerpen die wegens hun historisch, esthetisch en artistiek belang als vast door bestemming worden beschouwd, gepreciseerd in bijlage 1 van het voornoemde besluit ;

Overwegende dat de Kerkfabriek van Sint-Joost-ten-Node eigenaar is van de parochiekerk Sint-Joost, die gevestigd is te Leuvensesteenweg 99 en Sint-Jooststraat 62 in 1210 Sint-Joost-ten-Node;

Dat zij in die hoedanigheid dit goed beheert en ervoor zorgt dat alle herstellingen goed en tijdig worden uitgevoerd ;

Overwegende echter dat de huidige staat van het goed dringende restauratiewerken vereist, waarvoor een aanzienlijk budget en specifieke kennis van overheidsopdrachten voor werken en van de opvolging van grootschalige bouwwerken vereist zijn;

Dat de Gemeente Sint-Joost-ten-Node, overeenkomstig artikel 92 van voornoemd decreet, dient te voorzien in deze grote herstellingswerken, alsook in alle bijhorende diensten, waaronder de uitvoering van de voorafgaande studie en het verkrijgen van een unieke vergunning ;

Dat de Gemeente deze werken en diensten zou kunnen financieren door de toekenning van een subsidie overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 mei 2014, dat hierboven wordt vermeld;

Dat het in deze omstandigheden duidelijk blijkt dat de voordeligste keuze erin bestaat het beheer van de werken, alsook alle bijhorende diensten aan de Gemeente over te dragen, en in dit kader de rechten en verplichtingen van de partijen door middel van de bijgevoegde ontwerpovereenkomst te verduidelijken;

Beslist :

- om de ontwerpovereenkomst goed te keuren voor de delegatie van het projectbeheer van de restauratie en renovatie van de parochiekerk van Sint-Joost;
- om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris te machtigen om namens het Gemeentecollege alle bijhorende handelingen te verrichten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de ondertekening van bovengenoemde ontwerpovereenkomst, onder voorbehoud van de beslissing van de toezichthoudende overheid met betrekking tot het onderhavige besluit.

2 annexes / 2 bijlagen

AG2_classement_Eglise_St-Josse-1.pdf, Projet convention.docx

13.10.2021/A/0005 **Service Mobilité ; Subventions « D'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales » ; Petits aménagements de sécurisation non soumis à permis d'urbanisme; Approbation de la Convention.**

Le Conseil,

Vu le plan régional de Mobilité 2020-2030 « Good Move » ;

Vu l'appel à projet 2021 concernant la Sécurité Routière (petits aménagements) et le soutien régional aux actions communales de mobilité et de sécurité routière ;

Vu le courrier du 08 février 2021 de la Ministre de la Mobilité, des Travaux Publics et de la Sécurité Routière ;

Vu la décision du Collège du 23 février 2021 d'approuver la demande de subsides « d'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales » au près de la Région ;

Considérant que les dépenses qui pourront être prises en charge par la subvention sont des petits aménagements de sécurisation non soumis à permis d'urbanisme ;

Considérant que le dossier de candidature fixait les interventions;

Vu le courriel du 6 septembre 2021 de confirmation de l'approbation par le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale de la candidature de la commune de Saint-Josse-Ten-Node aux subventions d'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales en 2021 ;

Considérant la proposition de convention de la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par la Ministre du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité Routière, Madame Elke Van den Brandt ; fixant les interventions suivantes :

- sécurisation des traversées piétonnes, réduction et maîtrise de la ville 30 à la rue de la Commune (réalisation d'un plateau) ;
- sécurisation des traversées piétonnes, réduction et maîtrise de la ville 30 à divers endroits de la commune (réalisation d'une série de casse-vitesse) ;
- sécurisation des traversées piétonnes aux rues Saxe-Cobourg et Bériot (réalisation d'un plateau) ;

Décide :

- d'approuver la convention de subsides, liée aux petits aménagements de sécurisation non soumis à permis d'urbanisme dans le cadre du projet d'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales de 2021 ;
- de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la délibération du Conseil et de signer la convention ; ainsi que tous les documents y afférent.

Dienst Mobiliteit ; Overeenkomst ; "Investeringsubsidies ter verbetering van de verkeersveiligheid op gemeentelijke wegen"; Kleine veiligheidsinrichtingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is; Goedkeuring van de overeenkomst

De Raad,

Gelet op het Gewestelijk mobiliteitsplan 2020-2030 "Good Move";

Gelet op de projectoproep 2021 met betrekking tot de Verkeersveiligheid (kleine inrichtingen) en de gewestelijke steun voor gemeentelijke mobiliteits- en verkeersveiligheidsacties ;

Gelet op de brief van 08 februari 2021 van de Minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid ;

Gelet op de beslissing van het College van 23 februari 2021 om de subsidieaanvraag "voor investeringen ter verbetering van de verkeersveiligheid op gemeentelijke wegen" bij het Gewest goed te keuren ;

Overwegende dat de uitgaven die door de subsidie kunnen worden gedekt, kleine veiligheidsinrichtingen zijn waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is ;

Overwegende dat in het aanvraagdossier de interventies werden vastgesteld ;

Gelet op de e-mail van 6 september 2021 waarin de goedkeuring door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt bevestigd van de aanvraag van de gemeente Sint-Joost-Ten-Node voor investeringsubsidies ter verbetering van de verkeersveiligheid op de gemeentelijke wegen in 2021;

Overwegende het voorstel van overeenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid, Mevrouw Elke Van den Brandt; met vermelding van de volgende interventies :

- beveiliging van voetgangersoversteekplaatsen, snelheidsbeperking en handhaving van zone 30 in de Gemeentestraat (aanleg van een plateau);
- beveiliging van voetgangersoversteekplaatsen, snelheidsbeperking en handhaving van zone 30 op verschillende plaatsen in de gemeente (aanleg van een reeks verkeersdrempels);
- beveiliging van voetgangersoversteekplaatsen in de Saksen-Coburg- en Beriotstraat (aanleg van een plateau);

Beslist :

- om haar goedkeuring te hechten aan de subsidieovereenkomst, met betrekking tot de kleine veiligheidsinrichtingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is in het kader van het investeringsproject ter verbetering van de verkeersveiligheid op gemeentelijke wegen in 2021;
- om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van het besluit van de Raad alsook met de ondertekening van alle bijbehorende documenten.

6 annexes / 6 bijlagen

2021.10.01 Rapport Approbation Convention Petits aménagements de sécurisation non soumis à PU.pdf, 2021.09.06 Petits aménagements sécurisation - Mail confirmation.pdf, SUP21.331_SJTN_convNl.pdf, 2021.02.08 Courrier Subsidies Sécurité Routière.pdf, SUP21.331_SJTN_convFr.pdf, 2021.02.23 DC Petits aménagements de sécurisations non soumis à PU.pdf

13.10.2021/A/0006 **Service Rénovation Urbaine ; Contrat de Rénovation Urbaine 2 « Brabant – Nord – Saint-Lazare » ; Approbation de l’avenant à la convention du 23 novembre 2017.**

Le Conseil,

Vu l'ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 6 octobre 2016, les articles 1, 2, 7 à 18, 35 à 50 et 69 à 75 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2017 relatif aux Contrats de Rénovation Urbaine ;

Vu l'approbation du 23 novembre 2017 par le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale du programme de base définitif du Contrat de Rénovation Urbaine Brabant – Nord – Saint-Lazare (CRU.2) ;

Vu les subventions initialement allouées à l'article 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 novembre 2017 octroyant les subventions aux différents bénéficiaires pour la réalisation des actions et opérations du programme « Contrat de Rénovation urbaine -2 «Brabant-Nord-Saint-Lazare »;

Vu l'approbation du Conseil communal du 18 décembre 2017 de la convention de subventionnement pour les opérations et actions prévues aux 1° à 4° et 6° de l'article 37 de l'Ordonnance Revitalisation Urbaine ;

Considérant que la modification de programme du CRU2 a été fixée à la suite d'une Enquête Publique, clôturée par une Commission de Concertation le 26 mars 2021 ;

Vu l'approbation du 23 mars 2021 par le Collège de l'avis pour la Commission de Concertation du 26 mars 2021 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 8 juillet 2021 octroyant les subventions complémentaires et modifiant les différents montants alloués aux bénéficiaires pour la réalisation des actions et opérations suite à la modification du programme Contrat de Rénovation Urbaine – CRU 2 « Brabant-Nord-Saint-Lazare » ;

Considérant le rapport sur les incidences environnementales de 2017 actualisé en 2020

pour l'enquête publique de la Région de Bruxelles-Capitale portant sur la modification de programme du Contrat de Rénovation Urbaine 2 ;

Considérant qu'une subvention complémentaire pour investissement de 155.403,69 € nous a été octroyée suite à la modification et complément de programme du Contrat de Rénovation Urbaine n°2 « Brabant Nord Saint-Lazare » ;

Considérant que cette subvention sera affectée exclusivement au programme modifié Contrat de Rénovation Urbaine 2 « Brabant-Nord-St Lazare » approuvé par le Gouvernement ;

Considérant qu'un avenant à la convention est nécessaire pour fixer les modalités d'exécution et de liquidation de cette subvention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant l'avenant à la convention envoyé par le Ministre-Président Rudi Vervoort réceptionné en date du 22 septembre 2021 par le service rénovation urbaine ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

- d'approuver l'avenant à la convention du 23 novembre 2017 relatives aux opérations et actions prévues aux 1° à 4° et 6° de l'article 37 de l'Ordonnance Revitalisation Urbaine dans le cadre de la modification de programme du Contrat de Rénovation Urbaine « Botanique – Nord – Saint-Lazare », telle que reprise en annexe ;
- de confier au Collège des Bourgmestre et Echevins la signature de la convention, ainsi que tous les documents s'y rapportant.

Dienst voor Stadsvernieuwing ; Stadsvernieuwingscontract « Brabant – Noord – Sint-Lazarus » ; Goedkeuring van het aanhangsel bij de overeenkomst van 23 november 2017.

De Raad,

Gelet op de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering van 6 oktober 2016, artikelen 1, 2, 7 tot 18, 35 tot 50 en 69 tot 75 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2017 betreffende de Stadsvernieuwingscontracten ;

Gelet op de goedkeuring van 23 november 2017 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van het definitieve basisprogramma van het Stadsvernieuwingscontract Brabant – Noord – Sint-Lazarus (SVC.2) ;

Gelet op de aanvankelijk toegekende subsidies in artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 november 2017 tot toekenning van de subsidies aan de verschillende begunstigden voor de verwezenlijking van de acties en operaties van het programma "Stadsvernieuwingscontract -2 "Brabant-Noord-Sint-Lazarus" ;

Gelet op de goedkeuring door de gemeenteraad van 18 december 2017 van de subsidieovereenkomst voor de operaties en acties voorzien in 1° tot 4° en 6° van artikel 37 van de Ordonnantie Stedelijke Herwaardering;

Overwegende dat de wijziging van het programma van het SVC werd vastgesteld na een Openbaar onderzoek, dat door een Overlegcommissie werd afgesloten op 26 maart 2021 ;

Gelet op de goedkeuring door het College van 23 maart 2021 van het advies voor de Overlegcommissie van 26 maart 2021 ;

Gelet op het regeringsbesluit van 8 juli 2021 tot toekenning van aanvullende subsidies en tot wijziging van de verschillende bedragen die aan de begunstigden worden toegekend voor de uitvoering van de acties en operaties naar aanleiding van de wijziging van het

programma Stadsvernieuwingscontract - SVC 2 "Brabant-Noord-Sint-Lazarus" ;
Overwegende het milieueffectenrapport van 2017, bijgewerkt in 2020, voor het openbaar onderzoek van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de programmawijziging van het Stadsvernieuwingscontract 2;
Overwegende dat ons een bijkomende investeringssubsidie van 155.403,69 € werd toegekend ingevolge de wijziging en toevoeging aan het programma van het Stadsvernieuwingscontract nr. 2 "Brabant-Noord-Sint-Lazarus" ;
Overwegende dat deze subsidie uitsluitend zal worden toegekend aan het gewijzigde programma van het Stadsvernieuwingscontract 2 "Brabant-Noord-St Lazarus" goedgekeurd door de Regering ;
Overwegende dat een aanhangsel bij de overeenkomst nodig is om de voorwaarden voor de uitvoering en de uitbetaling van deze subsidie tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vast te stellen ;
Overwegende het aanhangsel bij de overeenkomst verzonden door Minister-President Rudi Vervoort en op 22 september 2021 ontvangen door de dienst stadsvernieuwing ;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Beslist :

- om het aanhangsel bij de overeenkomst van 23 november 2017 betreffende de operaties en acties voorzien in 1° tot 4° en 6° van artikel 37 van de Ordonnantie stedelijke herwaardering in het kader van de wijziging van het programma van het stadsvernieuwingscontract "Brabant - Noord - Sint-Lazarus" zoals vermeld in de bijlage, goed te keuren ;
- om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de ondertekening van de overeenkomst, alsook van alle bijbehorende documenten.

12 annexes / 12 bijlagen

Op. EO.14 Amélioration Parc SFR aprèsmodifprog20.pdf, 2017-12-18 DC Approbation Convent. Région-Commune-s NL.pdf, Op. TU.19 Bainsdouches pisc. SFR - aprèsmodifprog20.pdf, 05_CRU2_Budget_MPI_FR.pdf, Op. SL2 Am. tunnels Jonction Saint-Lazare- modif. programme20.pdf, 2021-03-23 modif programme avis pr comm.concert.pdf, Op. TU.20 créa logements Linné -aprèsmodifprog20.pdf, 2017-12-18 DC Approbation Convent. Région-Commune FR.pdf, 2021-09-20 AVENANT EN NL.pdf, 2017-12-23 Convention initiale signée SL2 - TU19 et TU20 FR.pdf, 2021-09-20 AVENANT signé par M. RUDI Vervoort FR.pdf, 2021-09-20 Rapport AVENANT à la conv. du 23nov2021.pdf

13.10.2021/A/0007 **Modification du règlement de travaux d'embellissement et de confort des logements communaux; adoption.**

Le Conseil communal,

Vu le règlement relatif aux demandes de travaux d'embellissement et de confort des logements communaux entré en vigueur en date du 1er juin 2016 et ses modifications successives;

Décide,

D'approuver les modifications apportées aux articles 4 et 6 du règlement relatif aux demandes de travaux d'embellissement et de confort des logements communaux avec

effet au 1er novembre 2021, comme suit :

Règlement relatif aux demandes de travaux d'embellissement et de confort des logements faisant partie du patrimoine locatif de l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode

Article 1 : Toutes demandes de travaux d'embellissement et de confort émanant d'un locataire d'un bien faisant partie du patrimoine locatif de l'Administration en ce compris le rafraichissement du bien, le placement d'une nouvelle cuisine ou toutes modifications voulant être apportées au bien doit être préalablement soumises par demande écrite et motivée accompagnée le cas échéant de plan descriptif des travaux ou de devis à l'autorisation du Service des Propriétés communales.

Article 2 : Sur base des éléments reçus, un conducteur des travaux du Département Maintenance des Propriétés communales effectuera une visite de contrôle avant et après travaux. Il soumettra également son accord ou son veto quant à la faisabilité des travaux demandés.

Article 3 : L'intervention financière de l'Administration communale ne pourra s'effectuer que via une réduction de loyer à hauteur de 80 % du montant total des travaux et à concurrence d'un plafond maximal de 2.500,00 €.

L'intervention financière de l'Administration est limitée à la durée légale du bail et ne pourra être demandée qu'une seule et unique fois durant cette période.

L'intervention n'aura lieu qu'après avoir reçu la facture et la preuve de paiement officielle attestant que le demandeur a payé la totalité des travaux à l'entreprise qu'il aura choisie.

Article 4 : L'accord d'intervention est également soumis aux conditions suivantes :

- Le demandeur doit remplir ses obligations de preneur de manière diligente et ne présenter aucun arriéré locatif ;
- Il doit également jouir d'un bail de résidence principale d'une durée de 9 ans et être dans le bien depuis au moins 2 ans;
- Il ne doit pas se trouver dans une situation de composition de ménage non adaptée à la taille du logement qu'il occupe.

Article 5 : Le demandeur reconnaît également que lorsqu'il quittera le logement, les modifications apportées et ou le mobilier placé deviendront propriété exclusive du bailleur sans possibilité de recours.

Article 6 : Sur avis motivé de l'administration, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut accorder l'intervention financière pour les demandes qui ne remplissent pas les conditions prévues à l'article 1, 2 et 4.

Wijziging van de Reglement betreffende de aanvragen van verfraaiings- en comfortwerken van de gemeentelijke woningen; goedkeuring.

De Gemeenteraad,

Gelet op het reglement betreffende de aanvragen tot verfraaiings- en comfortwerken van de gemeentelijke woningen in werking getreden op 1 juni 2016 en de volgende wijzigingen;

Beslist,

Om de wijzigingen goed te keuren aangebracht in artikelen 4 en 6 van het reglement betreffende de aanvragen van verfraaiings- en comfortwerken van de gemeentelijke woningen, met ingang van 1 november 2021, namelijk :

Reglement betreffende de aanvragen van verfraaiings- en comfortwerken van de woningen die behoren tot het huurpatrimonium van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node

Artikel 1: Alle aanvragen van verfraaiings- en comfortwerken afkomstig van een huurder van een goed dat deel uitmaakt van het huurpatrimonium van het Gemeentebestuur met inbegrip van de opfrissing van het goed, de plaatsing van een nieuwe keuken of alle wijzigingen die wensen te worden aangebracht aan het goed dienen vooraf te worden voorgelegd door schriftelijke en gemotiveerde aanvraag, desgevallend samen met het beschrijvend plan van de werken of met de kostenraming voor toelating door de Dienst Gemeentelijke Eigendommen.

Artikel 2 : Op basis van de ontvangen elementen zal een opzichter van het Departement Onderhoud van Gemeentelijke eigendommen een controlebezoek uitvoeren voor en na de werken. Hij zal tevens zijn akkoord of zijn bezwaar uitbrengen voor wat betreft de haalbaarheid van de gevraagde werken.

Artikel 3 : De financiële tussenkomst van het Gemeentebestuur kan enkel plaatsvinden via een vermindering van de huurprijs ten belope van 80 % van het totale bedrag van de werken en met een maximaal plafond van 2.500,00 €.

De financiële tussenkomst van het Bestuur is beperkt tot de wettelijke duur van de huurovereenkomst en kan slechts één enkele keer worden gevraagd gedurende deze periode .

De tussenkomst zal slechts plaatsvinden na de factuur te hebben ontvangen alsook het officiële betalingsbewijs dat aantoont dat de aanvrager de totaliteit van de werken heeft betaald aan de firma die hij heeft gekozen.

Artikel 4 : Het akkoord van tussenkomst is tevens onderworpen aan de volgende voorwaarden :

-De aanvrager dient zijn verplichtingen als huurder te vervullen op een toegewijde manier en geen huurachterstallen te hebben

-Hij dient tevens een huurovereenkomst van hoofdverblijfplaats te genieten voor een duur van 9 jaar en tenminste sedert 2 jaar in het pand wonen..

-Hij mag zich niet bevinden in een situatie van gezinssamenstelling die niet aangepast is aan de grootte van de woning die hij bezet.

Artikel 5 : De aanvrager erkent tevens dat wanneer hij de woning zal verlaten, de aangebrachte wijzigingen en/of het geplaatste meubilair exclusieve eigendom zullen worden van de verhuurder zonder mogelijkheid tot beroep.

Artikel 6: Op basis van een gemotiveerd advies van het bestuur kan het College van Burgemeester en Schepenen een financiële tussenkomst toekennen voor aanvragen die niet voldoen aan de voorwaarden voorzien in artikel 1, 2 en 4.

8 annexes / 8 bijlagen

160530 Règlement FR.pdf, 160530 - Règlement NL.pdf, 190424 Règlement FR.pdf, 240419 Règlement NL.pdf, 170424 Règlement FR.pdf, 240417 Règlement NL.pdf, Règlement de travaux d'embellissement - 2019 pdf.pdf, Règlement+embellissement+des+Propriétés+communales+2021+(002).pdf

13.10.2021/A/0008 **Locaux situés au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de la Poste, 37 occupés par l'Association de fait « Le Comité de la consultation pour enfants » agréée par l'O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance) - organisateur, l'A.S.B.L « Parents-Enfants Botanique »; fin de bail; préavis; proposition d'un nouveau bail; prolongation.**

Le Conseil,

Attendu que le Collège communal a décidé à la date du 24/06/2003 d'établir un bail d'une durée de 9 ans pour les locaux de l'O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance) situés au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de la Poste, 37 à partir du 01/07/2003, moyennant un loyer mensuel de base de 120,00 € et 57,00 € de provisions pour charges mensuelles; Considérant que le loyers actuels s'élève à 162,22 € et 57,00 € de provisions pour charges mensuelles;

Considérant que les locaux sont valablement représentés par son pouvoir organisateur, l'A.S.B.L « Parents-Enfants Botanique », dont le siège social est situé Rue de la Poste, 37 et par Madame SPINNOY Mélanie, en sa qualité de Présidente;

Considérant que le contrat de bail pour la location des locaux sis au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de la Poste, 37 est arrivé à échéance le 30/06/2021;

Considérant qu'il convient d'assurer un cadre juridique à cette location;

Décide :

- de signer un nouveau contrat de bail avec l'Association de fait « Le Comité de la consultation pour enfants », agréée par l'O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance) représentée par son pouvoir organisateur, l'A.S.B.L « Parents-Enfants Botanique », représentée par Madame SPINNOY Mélanie pour la location des locaux situés au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de la Poste, 37, et ce, pour une durée de 9 ans, à partir du 1er juillet 2021;
- de fixer comme loyers de base, le loyer indexé à la date du 1er juillet 2021 (162,22 €) et 57,00 € de provisions pour charges mensuelles;
- de soumettre le loyer précité à l'indexation, conformément à la loi relative aux contrats de louage de biens immeubles;
- d'exiger le dépôt d'une garantie locative équivalente à 2 ou à 3 mois de loyers;
- de faire enregistrer les baux.

1 annexe / 1 bijlage

Convention rue de la Poste 37_revu ONE au 28-09-2021-2.pdf

13.10.2021/A/0009 **Locaux situés au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de l'Alliance, 18-20; O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance); fin de bail; préavis; proposition d'un nouveau bail; prolongation.**

Le Conseil,

Attendu que le Collège communal a décidé à la date du 24/06/2003 d'établir un bail d'une durée de 9 ans pour les locaux de l'O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance) situés au rez-de-chaussée du bâtiment de la rue de l'Alliance, 18-20, à partir du 01/07/2003, moyennant un loyer mensuel de base de 284,00 € et 300,00 € de provisions pour charges mensuelles;

Considérant que le loyer actuel s'élève à 383,92 € et 300,00 € de provisions pour charges mensuelles;

Considérant que les locaux sis rue de l'Alliance, 18-20 sont représentés par: Monsieur PARMENTIER Benoît, Administrateur Général pour L'Office de la Naissance et de l'Enfance et par Madame VANDAMME Elisabeth, présidente (pour le Comité de la consultation pour enfants);

Considérant que le contrat de bail pour la location des locaux sis au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de l'Alliance, 18-20 est arrivé à échéance le 30/06/2021;

Considérant qu'il convient d'assurer un cadre juridique à cette location;

Décide :

- de signer un nouveau contrat de bail avec l'O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance) représenté par Monsieur PARMENTIER Benoît, Administrateur Général pour L'Office de la Naissance et de l'Enfance et par Madame VANDAMME Elisabeth, présidente pour le Comité de la consultation pour enfants pour la location des locaux situés au rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue de l'Alliance, 18-20, et ce, pour une durée de 9 ans, à partir du 1er juillet 2021;

- de fixer comme loyers de base, le loyer indexé à la date du 1er juillet 2021 (383,92 €) et 300,00 € de provisions pour charges mensuelles;

- de soumettre le loyer précité à l'indexation, conformément à la loi relative aux contrats de louage de biens immeubles;

- d'exiger le dépôt d'une garantie locative équivalente à 2 ou à 3 mois de loyers;

- de faire enregistrer les baux.

1 annexe / 1 bijlage

CE 10-21014-02 projet de convention rue de l'Alliance_revu ONE au 28-09-2021-1.pdf

13.10.2021/A/0010 **Démolition/reconstruction de 4 maisons unifamiliales en 8 logements - Botanique 51 à 57; Mission complète d'auteur de projet ; Approbation des conditions et du mode de passation.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 1° (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 214.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 12 février 2019 d'affecter le montant de 1.436.318,00 € en numéraire, suite à la modification du permis d'urbanisme du Gésu, au projet immobilier de TRAVAUX « Démolition/reconstruction des immeubles sis de 51 à 57, rue Botanique » pour la création de 8 logements supplémentaires ;

Considérant qu'il est apparu nécessaire de faire élaborer le projet par un bureau d'étude ;

Considérant le cahier des charges N° 2020/4021 relatif au marché "Botanique 51 à 57 – Mission complète d'auteur de projet – Démolition/reconstruction de 4 maisons unifamiliales en 8 logements" établi par le Département Propriétés Communales - Service Maintenance ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 252.890,00 € (21% TVA comprise) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Augmentation des offres tout en gardant la possibilité de la négociation et en raccourcissant le délai de remise des offres par rapport à un marché ouvert.

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2021, article 9220-723-60 ;

Considérant que ce crédit sera financé par emprunt ;

Décide

- d'approuver le cahier des charges N° 2020/4021 et le montant estimé du marché "Botanique 51 à 57 – Mission complète d'auteur de projet – Démolition/reconstruction de 4 maisons unifamiliales en 10 logements", établis par le Département Propriétés Communales - Service Maintenance. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 252.890,00 € (21% TVA comprise).

- de passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2021, article 9220-723-60.

Slopen/herbouwen van 4 eengezinswoningen in 8 appartementen - Kruidtuinstraat, 51 tot 57; Volledige projectopdracht ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1,

1° (het geraamde bedrag excl. btw bereikt de drempel van 214.000,00 € niet);
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;
Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 februari 2019 om het bedrag van 1.436.318,00 € in contanten, ingevolge de wijziging van de stedenbouwkundige vergunning van Gésu, toe te wijzen aan het vastgoedproject van "Afbraak/heropbouw van de gebouwen gelegen Kruidtuinstraat 51 tot 57" voor de oprichting van 8 bijkomende woningen ;

Overwegende dat het noodzakelijk is gebleken het ontwerp te laten uitwerken door een studie bureau;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Kruidtuinstraat, 51 tot 57 – Volledige projectopdracht - Slopen/herbouwen van 4 eengezinswoningen in 8 appartementen" een bestek met nr. 2020/4021 werd opgesteld door de Departement Gemeentelijke Eigendommen - Dienst Onderhoud;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 252.890,00 € (21% BTW inclusief);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Toename van biedingen met behoud van onderhandelingsmogelijkheid en verkorting van de termijn voor het indienen van biedingen ten opzichte van een open markt.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2021, op artikel 9220-723-60 van de buitengewone begroting;

Overwegende dat de financiering gebeurt met een lening;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2020/4021 en de raming voor de opdracht "Botanique 51 à 57 – Mission complète d'auteur de projet – Démolition/reconstruction de 4 maisons unifamiliales en 10 logements", opgesteld door de Departement Gemeentelijke Eigendommen - Dienst Onderhoud. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 252.890,00 € (21% BTW inclusief).

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2021, op artikel 9220-723-60 van de buitengewone begroting.

6 annexes / 6 bijlagen

Botanique 51-57 - 1.jpg, Plan parcellaire - 51à57 Botanique.pdf, Métré estimatif.xls, DC Décision de principe - Botanique-Gezu - 12fév19.pdf, Kruidtuinstraat 51-57 -

13.10.2021/A/0011 **Rue de l'Union 35; Marché de travaux pour la rénovation lourde de l'immeuble ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure négociée directe avec publication préalable.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 7 juillet 2020 relative à l'attribution du marché de conception pour le marché "Union 35 - Marché de travaux pour la rénovation lourde de l'immeuble";

Considérant le cahier des charges N° 2021/4101 relatif à ce marché établi par l'auteur de projet;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 366.986,06 € (6% TVA comprise) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par Bruxelles Pouvoir Locaux - Service Public Régional de Bruxelles, 20, boulevard du Jardin Botanique, et que le montant provisoirement promis s'élève à 192.850,27 € (pour le marché complet) ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2021, article 9220-723-60 ;

Considérant que ce crédit sera financé par emprunt ;

Décide

- d'approuver le cahier des charges N° 2021/4101 et le montant estimé du marché "Union 35 - Marché de travaux pour la rénovation lourde de l'immeuble", établis par l'auteur de projet. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 366.986,06 € (6%

TVA comprise).

- de passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.
- de solliciter une subvention pour ce marché auprès de l'autorité subsidiaire Bruxelles Pouvoir Locaux - Service Public Régional de Bruxelles, 20, boulevard du Jardin Botanique.
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.
- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.
- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2021, article 9220-723-60.

Uniestraat 35 ; Goedkeuring lastenvoorwaarden en gunningswijze ; Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Gelet op het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 7 juli 2020 betreffende de gunning van de ontwerpoperdacht voor de opdracht "Uniestraat 35;

Overwegende dat in het kader van deze opdracht een bestek met nr. 2021/4101 werd opgesteld door de ontwerper;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 366.986,06 € (6% BTW inclusief);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door Bruxelles Pouvoirs Locaux - Service Public Régional de de Bruxelles, 20, boulevard du Jardin Botanique, en dat het voorlopig toegezegd bedrag 192.850,27 € bedraagt (voor de volledige opdracht);

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2021, op artikel 9220-723-60 van de buitengewone begroting;

Overwegende dat de financiering gebeurt met een lening;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2021/4101 en de raming voor de opdracht “Unisstraat 35 - ”, opgesteld door de ontwerper. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 366.986,06 € (6% BTW inclusief).
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.
- een subsidie zal aangevraagd worden bij de subsidiërende instantie Bruxelles Pouvoir Locaux - Service Public Régional de de Bruxelles, 20, boulevard du Jardin Botanique.
- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.
- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.
- de uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2021, op artikel 9220-723-60 van de buitengewone begroting.

12 annexes / 12 bijlagen

Métre estimatif - NL.xlsx, CSC - Technique - FR - 1.pdf, 2021_06_29_CCH - Administratif - Modele 3P - FR.doc, UNION_SOUM_20210531_Planche_projetee.pdf, UNION_SOUM_20210531_Planche_existante.pdf, DC - Approbation attribution - 7juill20.pdf, Technische bestek - 1.rtf, CSC - Technique - FR - 2.pdf, Métre estimatif - FR.xlsx, Courrier de Région - Accord subsides - 16.12.20.pdf, 2021_06_29_Bestek - Administratif - Model 3P.doc, Technische bestek - 2.rtf

13.10.2021/A/0012 **Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2021.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Conseil communal du 23 juin 2021, allouant un crédit de 9600 € inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2021;

Attendu que le crédit est disponible;

Vu la proposition du Conseil communal d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

Inser'Action ASBL
Rue Saint-François n° 48, 1210 Bruxelles
Responsable : GIELE Freddy
7612/332/02 : 1600 €

Décide :

D'allouer les subsides à l'association telle que détaillée ci-dessus, sur l'article budgétaire 7612/332/02 du service ordinaire de l'année 2021.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2021.

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Gemeenteraad van 23 juni 2021 dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2021;

Aangezien het krediet beschikbaar is;
Gezien het voorstel van het Gemeenteraad dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

Inser'Action VZW
Sint-Franciscusstraat nr. 48, 1210 Brussel
Verantwoordelijke persoon: GIELE Freddy
7612/332/02 : 1600 €

Beslist :

De subsidies aan de vereniging zoals hierboven beschreven, toe te kennen, op het begrotingsartikel 7612/332/02 van de gewone dienst van het jaar 2021

3 annexes / 3 bijlagen

Subside Inser'Action 2021.pdf, Subsidies Inser'Action 2021..pdf,

Conseil+communal+du+23.06.2021.pdf

13.10.2021/A/0013 **Subsides aux associations de commerçants pour l'année 2021; répartition.**

Le Conseil communal,

Vu l'approbation du budget communal par le Conseil communal en date du 24 mars 2021;
Vu l'approbation des subsides communaux par le Conseil communal le 23 juin 2021 et plus particulièrement le montant de 3.750,00 euros alloué aux associations de commerçants;

Vu l'appel public à candidature lancé sur le site communal en date du 18 août 2021;

Vu que les trois associations actives et connues sont:

- l'Association Royale des Commerçants de la chaussée de Louvain et environs - Centre commercial "Le Berceau de Saint-Josse" (Président : Monsieur Ozcan Gunduz - 144 chaussée de Louvain, 1210 Bruxelles);

- l'association "Pacific Saint-Josse" (Président : Monsieur Prem Kapoor - 20 rue Willems, 1210 Bruxelles);

- l'association "Brabant-Liedts-Gallait" (Président : Monsieur Mohamed El Hajaiji - 107/18 rue de Brabant, 1030 Bruxelles);

Vu l'absence de réponse de la part de l'association "Brabant-Liedts-Gallait";

Vu qu'il est de l'intérêt de la commune de soutenir ses commerces, via les associations de commerçants représentatives et actives, afin d'assurer une présence pérenne du commerce sur le territoire communal;

Considérant que l'objectif de la commune est de soutenir financièrement les commerces locaux qui ont dû, et font encore, face à la baisse de fréquentation de leurs établissements suite à la crise sanitaire;

Vu qu'il y a lieu de relancer, en respectant les règles sanitaires, les activités dans les noyaux commerciaux;

Décide :

d'octroyer à titre exceptionnel, en l'absence de réponse de la part de l'association "Brabant-Liedts-Gallait" et pour des raisons de crise sanitaire, les subsides 2021 dont le montant s'élève à 3.750,00 euros de la manière suivante:

- 1.875,00 euros pour l'Association Royale des Commerçants de la chaussée de Louvain et environs - Centre commercial "Le Berceau de Saint-Josse" (Président : Monsieur Ozcan Gunduz - 144 chaussée de Louvain, 1210 Bruxelles);
 - 1.875,00 euros pour l'association "Pacific Saint-Josse" (Président : Monsieur Prem Kapoor - 20 rue Willems, 1210 Bruxelles).
- Article 5200/332.02 du budget 2021.
-

Subsidies aan de handelsverenigingen voor het jaar 2021; verdeling.

De Gemeenteraad,

Gelet op de goedkeuring van de gemeentelijke begroting door de Gemeenteraad op 24 maart 2021;

Gelet op de goedkeuring van de gemeentelijke subsidies door de Gemeenteraad op 23 juni 2021 en meer bepaald het bedrag van 3.750,00 euro toegekend aan de handelsverenigingen;

Gelet op de openbare oproep op de gemeentelijke website op datum van 18 juni 2021;

Gezien de drie verenigingen actief en bekend zijn:

- "l'Association Royale des Commerçants de la chaussée de Louvain et environs - Centre commercial Le Berceau de Saint-Josse" (Voorzitter : Mijnheer Ozcan Gunduz - 144 Leuvensesteenweg, 1210 Brussel);
- de vereniging "Pacific Saint-Josse" Voorzitter : Mijnheer Prem Kapoor - 20 Willemsstraat, 1210 Brussel);
- de vereniging "Brabant-Liedts-Gallait" (Voorzitter : Mijnheer Mohamed El Hajaiji - 107/18 Brabantstraat, 1030 Brussel);

Gezien het gebrek aan een antwoord van de vereniging "Brabant-Liedts-Gallait" van het indienen van een project ;

Gelet dat het in het belang van de gemeente is om de handelaars te ondersteunen, via de handelaarsverenigingen van representatieve en actieve handelaars, om een duurzame aanwezigheid van handel op het gemeentelijk grondgebied te verzekeren;

Overwegende dat het doel van de gemeente is om de lokale handelaars die na de Covid19-crisis te maken hebben gehad en nog steeds te maken hebben met financiële steun te verlenen aan de lokale handelaars;

Gelet dat het noodzakelijk is om de activiteiten in de commerciële kernen nieuw leven in te blazen, met inachtneming van de sanitaire regels;

Beslist :

om uitzonderlijk, bij gebrek aan een antwoord van de vereniging "Brabant-Liedts-Gallait" en om redenen van de Covid19-crisis, de subsidies voor 2021 toe te kennen en het bedrag van 3.750,00 euro als volgt te verdelen:

- 1.875,00 euro voor de vereniging "l'Association Royale des Commerçants de la chaussée de Louvain et environs - Centre commercial Le Berceau de Saint-Josse" (Voorzitter : Mijnheer Ozcan Gunduz - Leuvensesteenweg 144, 1210 Brussel)
- 1.875,00 euro voor de vereniging "Pacific Saint-Josse" (Voorzitter : Mijnheer Prem Kapoor - Willemsstraat 20, 1210 Brussel).

Artikel 5200/332-02 van de begroting 2021.

3 annexes / 3 bijlagen

PROJET ASBL PACIFIC 2021.pdf, Conseil FR et NL_subsidies communales 2021_avec tableau en annexe_21-06-23.pdf, Projets Ass Com Louvain 2021.pdf

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 23 juin 2021 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par les associations reprises ci-dessous;

Vu que ces dossiers ont été contrôlés par l'administration quant à notamment leur finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs :

La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.200 ,- euros

Avenue des Mimosas, 99 - 1150 Bruxelles

compte n° BE61 3630 8956 7517

Responsable: M. Hirsch Pierre

La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euros

Sint-Annalaan, 117 - 1853 Strombeek-Bever

Compte n° BE50 0011 7116 0418

Responsable: M. Brolet Serge

St-Josse All Stars : 1.200,- euros

Rue Bordiau, 35 - 1000 Bruxelles

Compte n° BE71 4263 1855 7169

Responsable: M. Wala Olivier

Mini Saint-Josse: 1.200,- euros

Clos des Deux Tilleuls, 4 - 1120 Bruxelles

Compte n° BE18 3100 9800 6765

Responsable: M. Madani Khalid

Vétérans St-Josse : 1.200,- euros

Berkendallaan, 163 - 1800 Vilvoorde

Compte n° BE77 9730 3362 1042

Responsable: M. Bosteels Olivier

Académy S-Josse: 1.200,- euros

Rue Verte, 35 - 1210 Bruxelles

Compte n° BE76 0014 1949 7895

Responsable: M. Hamdan Azdin

Asbl Objectif Bien Etre: 1.200,- euros

Rue Verte, 39 - 1210 Bruxelles

Compte n° BE05 3631 9313 0575

Responsable: Mme Ozlucanbaz Hatice

Brussels Aquatic Synchro Swimming (BRASS): 1.200,- euros

Rue Colone Bourg, 104/12 - 1030 Bruxelles

Compte n° BE55 0003 2547 8244

Responsable: Mme De Smet Josianne

Asbl Invest to 1 pack: 1.200,- euros
Avenue Louise, 209 boîte 7 - 1050 Bruxelles
Compte n° BE69 0004 6660 6978
Responsable: Mme Benouja Najat

BXL Foot City: 1.200,- euros
Rue du Moulin, 52 - 1210 Bruxelles
Compte n° BE59 3630 9668 8226
Responsable: M. El Harrak Saed

Petit Boule BXL: 1.200,- euros
Rue Vonck, 2 - 1210 Bruxelles
Compte n° BE77 3101 2517 4142
Responsable: M.Eksi Ahmet

Exercice : 2021 - Article : 7642/332-02

Par ailleurs, conformément à la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, la subvention est octroyée en vue de couvrir en tout ou en partie des frais quelconques supportés par l'organisme ou la personne bénéficiaire pour la réalisation de son objet statutaire lequel doit viser à la promotion d'activités utiles à l'intérêt général. Le Collège échevinal pourra, s'il l'estime nécessaire, solliciter en tous temps une justification de l'utilisation adéquate de la subvention. Le montant de la subvention est liquidé en une fois.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euro voor 2021; verdeling.

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 23 juni 2021 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;
Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen verenigingen om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;
Gezien deze dossiers gecontroleerd werden door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen :

La Royale la Silencieuse de Bruxelles: 1.200,- euro
Mimosalaan, 99 - 1150 Brussel
Bankrek. nr: BE61 3630 8956 7517
Verantwoordelijke: Dhr. Hirsch Pierre

La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euro
Sint-Annalaan, 117 - 1853 Strombeek-Bever
Bankrek. nr: BE50 0011 7116 0418
Verantwoordelijke: Dhr. Brolet Serge

St-Josse All Stars : 1.200,- euro
Bordiastraat, 35 - 1000 Brussel
Bankrek. nr: BE71 4263 1855 7169
Verantwoordelijke: dhr Wala Olivier

Mini Saint-Josse: 1.200,- euro
Tweelindengaarde,4 - 1120 Brussel
Bankrek. nr: BE18 3100 9800 6765
Verantwoordelijke: Dhr Madani Khalid

Vétérans TNBC St-Josse : 1.200,- euro
Berkendallaan, 163 - 1800 Vilvoorde
Bankrek. nr: BE77 9730 3362 1042
Verantwoordelijke: Dhr Bosteels Olivier

Academy St-Josse: 1.200,- euro
Groenstraat, 35 - 1210 Brussel
Bankrek. nr: BE76 0014 1949 7895
Verantwoordelijke: Dhr Hamdan Azdin

Asbl Objectif Bien Etre: 1.200,- euro
Groenstraat, 39 - 1210 Brussel
Bankrek. nr: BE05 3631 9313 0575
Verantwoordelijke: Mevr. Ozlucanbaz Hatice

Brussels Aquatic Synchro Swimming (BRASS): 1.200,- euro
Kolonel Bourgstraat, 104/12 - 1030 Brussel
Bankrek. nr: BE55 0003 2547 8244
Verantwoordelijke: Mevr. De Smet Josianne

Asbl Invest to 1 pack: 1.200,- euro
Louizalaan, 209 bus 7 - 1050 Brussel
Bankrek. nr: BE69 0004 6660 6978
Verantwoordelijke: Mevr. Benouja Najat

BXL Foot City: 1.200,- euro
Molenstraat, 52 - 1210 Brussel
Bankrek. nr: BE59 3630 9668 8226
Verantwoordelijke: Dhr. El Harrak Saed

Petit Boule BXL: 1.200,- euro
Vonckstraat, 2 - 1210 Brussel
Bankrek nr: BE77 3101 2517 4142
Verantwoordelijke: Dhr. Eksi Ahmet

Dienstjaar : 2021 - Artikel : 7642/332-02

Overigens, overeenkomstig de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, wordt de subsidie toegekend om geheel of gedeeltelijk eender welke kosten te dekken van de instelling of van de begunstigde persoon voor de verwezenlijking van zijn statutair doel dat activiteiten moet beogen die nuttig zijn voor het algemeen belang. Het Schepencollege zal, indien hij het nuttig acht, op ieder moment een verantwoording kunnen vragen van het gepaste gebruik van de subsidie. Het

bedrag van de subsidie wordt in één maal uitbetaald.

13 annexes / 13 bijlagen

Subside 2021 - BRASS.pdf, Subsidies communaux - exercice 2021 - désignation des bénéficiaires et fixation des montants.pdf, Subside 2021 - La Cordiale TN St-Josse.pdf, Subside 2021 - Asbl Investir to 1 pack.pdf, Subside 2021 - Mini Saint-Josse.pdf, Subside 2021 - St-Josse All Stars.pdf, Subside 2021 - Vétérans TNBC St-Josse.pdf, Subside 2021 - Objectif Bien Etre.pdf, Subside 2021 - Petit Boule BXL.pdf, Subside 2021 - Academy St-Josse.pdf, Subside 2021 - Royale La Silencieuse de Bruxelles.pdf, Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions.pdf, Subside 2021 - BXL Foot City.pdf

13.10.2021/A/0015 **Clubs sportifs; subsides communaux 2021 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 23 juin 2021 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu les dossiers de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par les associations reprises ci-dessous;

Vu que ces dossiers ont été contrôlés par l'administration quant à notamment leur finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivants et selon la répartition suivante :

BUC Rugby Saint-Josse : 2.700,- euros

Mme. Guilmot Pascale- Stanleylaan, 3 - 3080 Tervuren
BE59 7364 0443 7726

FC Saint-Josse : 4.000,- euros

Mr. Salar Hasan - Lorckenlaan, 5 - 1820 Steenokkerzeel
BE69 9531 4133 0278

Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.200,- euros

Mr. Mkadmi Abdelhalak - rue Vandeweyer, 32 - 1030 Bruxelles
BE05 0682 4633 6375

Asbl Promotion Sportive : 3.200,- euros

Mr. Kir Zulfikar - Avenue de l'Astronomie, 13 - 1210 Bruxelles
BE43 0682 1590 0001

Aps-Oasis : 2.700,- euros

Mr. Maghouz Mustapha - rue Gillon, 68/1 à 1210 Bruxelles
BE07 0682 4261 0666

BC Irish Saint-Josse : 2.200,- euros

Mr. Chappuis Frédéric - rue des Pâquerettes, 62 - 1030 Bruxelles
BE48 0689 3495 3927

Elan Saint-Josse : 2.200,- euros

Mr. Arpidone Giuseppe, Bd. Mettewie, 77 bte 11 - 1080 Bruxelles
BE69 0688 9203 6578

Inser'Action: 2.200,- euros
Mr. Giele Freddy - rue Saint-François, 48 - 1210 Bruxelles
BE95 3100 9789 9358

Le montant total de ces subsides est de 22.400,- euros

Exercice : 2021 - Article : 7642/332-02.

Par ailleurs, conformément à la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, la subvention est octroyée en vue de couvrir en tout ou en partie des frais quelconques supportés par l'organisme ou la personne bénéficiaire pour la réalisation de son objet statutaire lequel doit viser à la promotion d'activités utiles à l'intérêt général. Le Collège échevinal pourra, s'il l'estime nécessaire, solliciter en tous temps une justification de l'utilisation adéquate de la subvention. Le montant de la subvention est liquidé en une fois.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2021; verdeling.

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 23 juni 2021 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;
Gezien de kandidatuursdossiers van de hieronder hernomen verenigingen om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;
Gezien deze dossiers gecontroleerd werden door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen en dit met de volgende verdeling :

BUC Rugby Saint-Josse : 2.700,- euro
Mevr. Guillmot Pascale - Stanleylaan, 3 - 3080 Tervueren
BE59 7364 0443 7726

FC Saint-Josse : 4.000,- euro
Dhr. Salar Hasan - Lorckenlaan, 5 - 1820 Steenokkerzeel
BE69 9531 4133 0278

Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.200,- euro
Dhr. Mkadmi Abdelhalak - Vandeweyerstraat, 32 - 1030 Brussel
BE05 0682 4633 6375

Asbl Promotion Sportive : 3.200,- euro
Dhr. Kir Zulfikar - Sterrenkundelaan, 13 - 1210 Brussel
BE43 0682 1590 0001

Aps-Oasis : 2.700,- euro
Dhr. Maghouz Mustapha - Gillonstraat, 68 - 1210 Brussel
BE07 0682 4261 0666

BC Irish Saint-Josse : 2.200,- euro
Dhr. Chappuis Frédéric - Madeliefjesstraat, 62 - 1030 Brussel
BE48 0689 3495 3927

Elan Saint-Josse : 2.200,- euro
Dhr. Arpidone Giuseppe - Louis Mettwelaan, 77 bte 11 - 1080 Brussel
BE69 0688 9203 6578

Inser'Action: 2.200,- euros
Dhr. Giele Freddy - Sint-Franciscusstraat, 48 - 1210 Brussel
BE95 3100 9789 9358

Het totaal bedrag van de subsidies bedraagt 22.400,- euro

Dienstjaar : 2021 - Artikel : 7642/332-02

Overigens, overeenkomstig de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, wordt de subsidie toegekend om geheel of gedeeltelijk eender welke kosten te dekken van de instelling of van de begunstigde persoon voor de verwezenlijking van zijn statutair doel dat activiteiten moet beogen die nuttig zijn voor het algemeen belang.

Het Schepencollege zal, indien hij het nuttig acht, op ieder moment een verantwoording kunnen vragen van het gepaste gebruik van de subsidie. Het bedrag van de subsidie wordt in één maal uitbetaald.

10 annexes / 10 bijlagen

Subside 2021 - BC Irish Saint-Josse.pdf, Subsidies communaux - exercice 2021 - désignation des bénéficiaires et fixation des montants.pdf, Subside 2021 - BUC RUGBY CLUB.pdf, Subside 2021 - Elan Saint-Josse.pdf, Subside 2021 - Inser'Action.pdf, Subside 2021 - Institut de Taekwondo de Bruxelles.pdf, Subside 2021 - Aps-Oasis.pdf, Subside 2021 - Asbl Promotion Sportive.pdf, Subside 2021 - Asbl Football Club Saint-Josse.pdf, Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions.pdf

13.10.2021/A/0016 **Subsides aux associations culturelles; exercice 2021.**

Le Conseil,

Attendu que les subsides aux associations culturelles 2021 seront liquidés;

Vu la décision du Conseil communal du 23 juin 2021 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 11 associations culturelles existantes sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek et Bruxelles, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2021;

- La Communauté israélite de Bruxelles

-Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique (Mosquée Selimiye): rue Saint-Jos: 9/ rue Charles Demeer 1-3,1020 Bxl

-Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation: rue c

Moulin, 68

- Mosquée El Hazar: rue Saint-Francois, 72
- Centre culturel "Le Saint-Josse"; rue Braemt, 15
- Mosquée Fatih: Chaussée de Haecht, 88
- Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles): Chaussée de Haecht, 126
- FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecote en Afrique et en Belgique: Brialmont 7
- Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva »: rue de la Charité, 41
- L'Association de Foi et Pratique de la religion Islamique (AFPRI): rue massaux, 6
- Fédération des Amis de la Morale Laique: rue de la Croix de fer, 60-62

Décide:

D'affecter les subsides aux 11 associations culturelles 2021, à imputer à l'article budgétaire 8320/332/02, aux associations reprises ci-dessus, à raison de 4.775,00 € chacune.

Subsidies aan de eredienstverenigingen; dienstjaar 2021.

De Raad,

Overwegende dat de subsidies aan de eredienstverenigingen 2021 zullen worden uitbetaald ;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 23 juni 2021 om een bedrag van 52.525,00 € toe te kennen als subsidie aan de eredienstverenigingen onder begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 11 bestaande eredienstverenigingen op het grondgebied

van Sint-Joost-ten-Node en Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig dossier met subsidieaanvragen voor dienstjaar 2021;

- La Communauté israélite de Bruxelles

-Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique (Mosquée Selimiye): rue Saint-Jos: 9/ rue Charles Demeer 1-3,1020 Bxl

-Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation: rue c Moulin, 68

- Mosquée El Hazar: rue Saint-Francois, 72

- Centre culturel "Le Saint-Josse"; rue Braemt, 15

- Mosquée Fatih: Chaussée de Haecht, 88

- Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles): Chaussée de Haecht, 126

- FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecote en Afrique et en Belgique: Brialmont 7

- Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva »: rue de la Charité, 41

- L'Association de Foi et Pratique de la religion Islamique (AFPRI): rue massaux, 6

- Fédération des Amis de la Morale Laique: rue de la Croix de fer, 60-62

Beslist:

Om de subsidies toe te kennen aan de 11 erediensverenigingen 2021, in te schrijven op begrotingsartikel 8320/332/02, aan de bovenvermelde verenigingen, voor 4.775,00 € elk.

3 annexes / 3 bijlagen

ANNEXES ASSOCIATION CULTUELLE 2021.pdf, Conseil FR et NL_subsidies communaux 2021_avec tableau en annexe_21-06-23(2).pdf, Association_culturelle_rapport-2021.pdf

13.10.2021/A/0017 **Contrat de sécurité et de prévention ; convention 2021 entre la Commune et l'asbl Transit.**

Le Conseil communal,

Vu que les Plans Stratégiques de Sécurité et de Prévention conclus entre l'Etat fédéral et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode viennent d'être prolongés jusqu'au 31/12/2022, suite à la publication au Moniteur Belge du 30/08/2021 de l'arrêté ;

Vu qu'une partie des subsides, dans le cadre de la prolongation de ces plans, est

destinée à l'asbl Transit pour mener à bien ses missions qui consistent à :

- être un centre de crise et d'urgence pour les usagers de drogues ;
- être un centre d'hébergement de courte durée, à bas seuil d'accès ouvert 24 heures sur 24 et fonctionnant 7 jours sur 7 ;
- être un centre d'accueil et d'orientation ;
- proposer une aide sociale, psychologique et administrative ;
- accompagner les usagers de drogues dans les démarches nécessaires à l'amélioration de leurs conditions socio-économiques et à leur intégration sociale ;

Vu que, pour l'année 2021, la partie de subside à transférer à l'asbl Transit est de 13.457,32 € ;

Considérant le travail effectué par l'asbl Transit dans le cadre des Plans Stratégiques de Prévention et de Sécurité,

Décide :

D'adopter, pour l'année 2021, la convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et l'asbl Transit.

Preventie- en Veiligheidscontract ; overeenkomst 2021 tussen de Gemeente en de vzw Transit.

De Gemeenteraad,

Gezien dat de Strategische Veiligheids- en Preventie Plannen gesloten tussen de federale (zijn tot het 31/12/2022, vanwege de publicatie in Het Belgisch Staatblad van de 30/08/2022 Gezien op grond van deze verlenging een deel van de door de Gemeente ontvangen subsidie doelstellingen te voldoen :

- een spoed- en crisiscentrum bieden voor druggebruikers ;
- op laagdrempelige wijze onderdak bieden voor korte termijn, een dienst die op elk uur en
- een centrum voor onderdak en oriëntatie bieden ;
- sociale, psychologische en administratieve bijstand bieden ;
- druggebruikers bijstaan in de stappen die leiden naar een verbetering van hun socio-ec sociale integratie ;

Gezien voor het jaar 2021 de aan vzw Transit over te dragen subsidie €13.457,32 bedraagt ;

Overwegende het door vzw Transit gerealiseerde werk binnen het kader van de Strategische

Beslist :

De overeenkomst voor het jaar 2021 tussen de Gemeente Sint-Joost-ten-Node en vzw Trans

3 annexes / 3 bijlagen

publication moniteur Prolongation PSSP 2022.pdf, Convention - Saint-Josse - 2021 - NL (1).pdf, Convention - Saint-Josse - 2021 - FR.pdf

13.10.2021/A/0018 **Concession domaniale aux Bains de Saint Josse : Automates à boissons et snacks.**

Le Conseil,

Vu les articles 117, 123 et 232 de la Nouvelle Loi Communale;

Considérant que pour les finances communales, il est nécessaire de proposer au Collège communal une procédure d'appel aux candidats en vue de désigner le concessionnaire qui pourra exploiter un automate à boissons en snacks pour la piscine communale des Bains de Saint-Josse;

Considérant qu'en effet, conformément à la législation en matière de concessions domaniales, un appel d'offres est nécessaire pour l'octroi du droit d'exploiter un automate sur ce domaine public communal afin de respecter les principes de concurrence, de transparence et d'égalité ;

Vu la proposition du cahier des charges ci-joint précisant les conditions d'attribution et d'exploitation de la concession de l'automate

Considérant qu'une invitation sera envoyée à plusieurs sociétés (trois sociétés au minimum) ;

Décide :

-D'approuver le cahier des charges ci-joint précisant les conditions d'attribution et d'exploitation de la concession de l'automate à boissons et snacks sur le domaine public communal sis à la piscine communale des Bains de Saint-Josse ;

-D'approuver le contrat de concession type auquel renvoie le cahier des charges ;

-D'autoriser le lancement d'un appel aux candidats en vue de désigner le concessionnaire qui exploitera l'automate à boissons et snacks installé sur ce domaine public communal aux conditions prévues dans le cahier des charges.

Toekenning van een domeinconcessie voor de Baden van Sint-Joost : automaten voor dranken en snacks.

De Raad,

Gelet op artikelen 117, 123 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat het voor de gemeentelijke financiën noodzakelijk is om aan het Gemeentecollege een procedure voor te stellen van oproep tot kandidaten om de concessiehouder aan te wijzen die een drank- en snackautomaat zal kunnen uitbaten voor het gemeentelijk zwembad van de Baden van Sint-Joost ;

Overwegende dat overeenkomstig de wetgeving inzake domeinconcessies een aanbesteding noodzakelijk is voor het verlenen van het recht om een verkoopautomaat uit te baten op dit gemeentelijke openbare domein, teneinde de principes van mededinging, transparantie en gelijkheid in acht te nemen ;

Gelet op het voorstel van het bijgevoegde bestek waarin de voorwaarden voor de gunning en de uitbating van de concessie van de verkoopautomaat worden gepreciseerd ;

Overwegende dat een uitnodiging naar verschillende firma's zal worden gezonden (minimum drie firma's);

Beslist:

- Om het bijgevoegde bestek goed te keuren waarin de voorwaarden voor de gunning en de uitbating van de concessie van de verkoopautomaat voor dranken en snacks op het openbaar domein van de gemeente, gelegen aan het gemeentelijk zwembad van de Baden van Sint-Joost, worden gepreciseerd ;

- Om de standaard concessieovereenkomst waarnaar het bestek verwijst, goed te keuren;

- Om haar goedkeuring te hechten aan de lancering van een kandidatenoproep met het oog op de aanwijzing van de concessiehouder die de drank- en snackautomaat zal uitbaten die op dit gemeentelijk openbaar domein werd geïnstalleerd onder de voorwaarden voorzien in het bestek.

4 annexes / 4 bijlagen

CONTRAT DE CONCESSION NL .pdf, CONTRAT DE CONCESSION.pdf, Concession

13.10.2021/A/0019 **Fabrique d'église Saint-Josse, Compte de l'exercice 2020.**

Le Conseil communal,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 relatif aux Fabriques d'églises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifié par l'ordonnance

du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 relative au transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu les articles 117, 255, 9° et 256, § 1^{er} de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le compte de l'exercice 2020 de la Fabrique d'église Saint-Josse, voté par son conseil de Fabrique;

Considérant qu'après vérification comptable, le compte de l'exercice 2020, approuvé par le Conseil de Fabrique peut se résumer comme suit :

<u>Compte</u>	<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Excédant</u>
2020	72.951,70 €	47.814,93 €	25.136,77

Considérant que la circonscription de la Fabrique d'église de Saint-Josse s'étend en partie sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-Ten-Noode, ainsi que sur le territoire de la Ville de Bruxelles ;

Décide :

D'émettre un avis favorable à l'approbation par l'Autorité de tutelle au compte de l'exercice 2020 de la Fabrique d'église Saint-Josse, sise rue Saint-Josse 62 à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode.

Kerkfabriek Sint-Joost, Rekening van dienstjaar 2020.

De Gemeenteraad,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de Kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporeliën van de erediensden, inzonderheid art gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen kracht bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gev en de gemeenschappen ;

Gelet op de artikelen 117, 255, 9° en 256, § 1 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de rekening van dienstjaar 2020 van de Kerkfabriek Sint-Joost, gestemd door haar Fabrieksraad;

Overwegende dat na boekhoudkundig nazicht de rekening van dienstjaar 2020, goedgekeurd door de Fabrieksraad kan worden samengevat als volgt :

<u>Rekening</u>	<u>Inkomsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overscho</u>
2020	72.951,70 €	47.814,93 €	25.136,77

Overwegende dat de gebiedsomschrijving van de Kerkfabriek van Sint-Joost zich gedeeltelijk over het grondgebied van de gemeente Sint-Joost-ten-Node alsook op het grondgebied van de Stad Brussel uitstrekt ;

Beslist :

Om een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring door de Toezichthoudende overheid van de rekening van dienstjaar 2020 van de Kerkfabriek Sint-Joost, gelegen Sint-Jooststraat 62 te 1210 Sint-Joost-Ten-Node.

1 annexe / 1 bijlage

FAB ST-JOSSE COMPTE 2020.pdf

13.10.2021/A/0020 **Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse''; vérification comptables de l'exercice 2020.**

Mesdames, Messieurs,

En vertu de la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions versées aux associations en vue de promouvoir des activités utiles à l'intérêt général, nous avons procédé à la vérification comptable du compte 2020 de l'association "Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" arrêté par son conseil d'administration en date du 24 juin 2021, afin de justifier le subsidie octroyé pour l'exercice 2020, à savoir 50.000,00€.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins a approuvé la vérification comptable du compte

de l'exercice 2020 de "Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" asbl, en séance du 14/09/2021.

Cette vérification comptable, portant sur le bilan et le compte de résultat de l'année 2020 de l'association (voir annexes), ne donne lieu à aucune remarque particulière.

L'exercice 2020 se clôture avec une perte de 112.023,13 €, venant diminuer les capitaux propres, qui étaient de 119.369€ en 2019, pour passer à 7.346,00 € en 2020. Cette perte est due à la supériorité des charges par rapport aux produits.

En conséquence, nous avons l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous présenter pour information les documents relatifs au compte de l'exercice 2020 de « l'Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" asbl, tels qu'ils se trouvent versés au dossier.

Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost"; nazicht boekhouding van dienstjaar 2020.

Dames en Heren,

Krachtens de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en de aanwending van sommige toelagen gestort aan de verenigingen en om activiteiten te promoten die nuttig zijn voor het algemeen belang, zijn wij overgegaan tot het boekhoudkundig nazicht van de rekening 2020 van de vereniging "Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost" goedgekeurd door haar bestuursraad op 24 juni 2021, teneinde de subsidie te verantwoorden toegekend voor dienstjaar 2020, namelijk 50.000,00€.

Het College van Burgemeester en Schepenen heeft het boekhoudkundig nazicht goedgekeurd van de rekening van dienstjaar 2020 van "Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost vzw", tijdens de zitting van 14/09/2021.

Dit boekhoudkundig nazicht, betreffende de balans en de resultatenrekening van het jaar 2020 van de vereniging (zie bijlagen), geeft geen aanleiding tot enige opmerking.

Het dienstjaar 2020 wordt afgesloten met een verlies van 112.023,13 €, die het eigen kapitaal vermindert dat 119.369€ bedroeg in 2019 naar 7.346,00 € in 2020. Deze verlies is te wijten aan het overwicht aan lasten ten opzichte van de opbrengsten.

Bijgevolg hebben wij de eer, Dames en Heren, om u ter informatie de documenten voor te leggen met betrekking tot de rekening van dienstjaar 2020 van "Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost vzw", zoals ze bij het dossier werden gevoegd.

4 annexes / 4 bijlagen

COMPTE BNB 2021 AIS.pdf, AIS ST JOSSE Rapport Commissaire 12 2020.pdf,

RAPPORT_C20_AIS.pdf, AISSJ Bilan interne 2020.pdf

13.10.2021/A/0021 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 42, § 1, 1^oa de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions en annexe.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 42, § 1, 1^oa van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissingen.

3 annexes / 3 bijlagen

Info Conseil - Collège 05.10.21.pdf, Info Conseil - Collège du 21 septembre 2021.pdf, Info

Conseil - Collège du 14.09.2021.pdf

13.10.2021/A/0022 **Bons d'achat en vue de soutenir les commerces locaux durant la période de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 ; interpellation introduite par Mme Elodie Cornez, Conseillère communale.**

1 annexe / 1 bijlage

Bons d'achat.docx

13.10.2021/A/0023 **La 3e dose de vaccin à Saint-Josse ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

1 annexe / 1 bijlage

20211013-Bassambi.pdf